

## La biblioteca de Pedro Miguel de Ligués, comerciante de lanas de Cintruénigo

FERNANDO MIKELARENA PEÑA\*

**RESUMEN**  
**LABURPENA**  
**ABSTRACT**

El estudio de las bibliotecas privadas a través de los inventarios *post mortem* permite la aproximación a los universos ideológicos de sus dueños y posibilita conocer el grado de difusión de las nuevas concepciones y corrientes de pensamiento a fines del Antiguo Régimen. En esta investigación se examinan los títulos y los contenidos temáticos presentes en la biblioteca de un personaje de las élites del sur de Navarra a principios del siglo XIX: el comerciante de Cintruénigo Pedro Miguel de Ligués.

*Liburutegi pribatuak post mortem egindako inbentarioen bitartez aztertzeak, liburu horien jabeen unibertso ideologikoetara hurbiltzea ahalbidetzen du, bai eta Antzinako Erregimenaren bukaera aldeko ideia berrien eta pentsamendu-korronteen hedapen-maila ezagutzea ere. Ikerlan honetan, XIX. mendearen hasieran Nafarroako hegoaldeko eliteetako pertsonaia batek zituen liburuak eta liburu horien gai-edukiak aztertu dira. Cintruénigoko Pedro Miguel Ligués merkataria da pertsonaia hori.*

Research into private libraries set around *post-mortem* inventories gives an idea of their owners' ideological universes while demonstrating the extent to which the new concepts and ways of thinking had spread towards the end of the Ancien Régime. This study looks at the titles and subject matter of the works housed in the library belonging to a member of Navarre's early-19<sup>th</sup>-century elite: the trader from Cintruénigo, Pedro Miguel de Ligués.

**PALABRAS CLAVE**  
**HITZ GARRANTZITSUAK**  
**KEY WORDS**

Bibliotecas privadas. Inventarios *post mortem*. Navarra. Comerciantes. Cultura librería

*Liburutegi pribatuak. Post mortem egindako inbentarioak, Nafarroa, Merkataria, Liburu-kultura.*

Private libraries. Post-mortem inventories. Navarre. Traders. Library culture.

\* Universidad de Zaragoza

El estudio de las bibliotecas privadas a través de los inventarios que se encuentran en los archivos de protocolos notariales constituye una vía que nos permite aproximarnos a los universos mentales e ideológicos de sus dueños, a la vez que posibilita conocer el grado de difusión de las nuevas concepciones y corrientes de pensamiento que se difunden por la Europa moderna, en especial a partir del siglo XVIII. Ahora bien, pensamos que hay que ser consciente de que esta vía de aproximación en relación con la difusión de determinados mensajes no es todo lo perfecta que se quisiera. En primer lugar, la posesión de un libro no implica su lectura ni mucho menos la asunción de su contenido. En segundo lugar, como recuerda el propio Chartier, el acceso a lo impreso no “*puede reducirse a la mera propiedad del libro*” ya que “*todo libro leído no es necesariamente poseído*” (1). En tercer lugar, además, hay que valorar la importancia de la difusión de los mensajes escritos a través de la existencia de comunidades de lectores y a través fundamentalmente de la oralidad (2).

En esta investigación pretendemos examinar los títulos y los contenidos temáticos presentes en la biblioteca de un personaje de las élites del sur de Navarra a principios del siglo XIX: el comerciante de Cintruénigo Pedro Miguel de Ligués.

Hemos de precisar que los trabajos publicados en Navarra hasta el momento, en su mayoría desde principios de los años noventa, acerca de bibliotecas privadas se han centrado en bibliotecas de clérigos, de personajes del círculo ilustrado tudelano o de colectivos pertenecientes a las élites pamplonesas (3). Son muy escasas, por consi-

(1) CHARTIER, R., *El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVIII*, Madrid, Gedisa, 2000, 3ª reimpr., pp. 37-40.

(2) *Ibidem*.

(3) Entre ellos, ZUFIAUR CARREÑO, F. J., “El libro al servicio de una comunidad religiosa: la biblioteca de la parroquia de Gollano en el s. XVII”, *Príncipe de Viana*, 1982; MÉRIDA-NICOLICH GAMARRO, E., “Literatura pedagógica en la biblioteca de los ilustrados navarros: los Marqueses de San Adrián”, *Príncipe de Viana*, 1993, Anejo 15, pp. 235-243; PÉREZ ARCHE, M. R., “La biblioteca de un escritor del siglo XVIII: Cristóbal María Cortes y Vitas”, *Príncipe de Viana*, 1993, 198, pp. 185-192; SAN MARTÍN CASI, R., “Notas sobre una biblioteca sacerdotal tafallesa del s. XVIII”, *TK*, 1996, 2, pp. 59-68; MÉRIDA-NICOLICH GAMARRO, E., “Las nuevas ciencias en una biblioteca ilustrada: los marqueses de San Adrián de Tudela”, *III Congreso de Historia de Navarra*, CD-ROM, Pamplona, SEHN, 1998; ENCISO SÁNCHEZ, M. T., “Libros en las bibliotecas de las élites navarras (1750-1820)”, *III Congreso de Historia de Navarra*, CD-ROM, Pamplona, 1998. Además, de esas obras, disponemos de los siguientes trabajos sobre librerías, impresores e impresiones: ITÚRBIDE, J., “Autores extranjeros en las imprentas navarras (siglo XVIII)”, *Huarte de San Juan. Geografía e Historia*, 1995, 2, pp. 99-157; ITÚRBIDE, J., “La edición navarra del ‘Año Christiano’ de Jean Croiset: un testimonio de venta de libros por suscripción”, *Príncipe de Viana*, 1997, 57, pp. 191-222; ITÚRBIDE DÍAZ, J., “La librería de Pascual Ibáñez. Un testimonio de comercio de libros en Navarra en el siglo XVIII”, *Mito y realidad en la historia de Navarra*, II, Pamplona, SEHN, pp. 253-270; SAN MARTÍN CASI, R., “Un impresor desconocido: Andrés de Borgoña. Notas bibliográficas sobre un libro publicado en Pamplona en 1588”, *Mito y realidad en la historia de Navarra*, II, Pamplona, SEHN, pp. 271-284; OSTOLAZA ELIZONDO, M. I., *Impresores y librerías en Navarra durante los siglos XV-XVI*, Pamplona, Universidad Pública de Navarra, 2004.

guiente, las características de la cultura libraria entre laicos residentes en entornos rurales. La única excepción sería nuestro artículo sobre la biblioteca de un hacendado de Valtierra a fines del siglo XVIII (4). Quizás investigaciones más exhaustivas referidas a los entornos urbanos o a los espacios rurales mayoritarios posibiliten refutar la negativa opinión de Valentín de Foronda sobre las bibliotecas privadas navarras a la altura de 1783, en la que se afirmaba que el foco tudelano constituía la única excepción: “*La ilustración de los navarros es muy corta, pero han comenzado ya a cobrar algún gusto a la lectura (...) La Academia que se ha establecido en Tudela podrá contribuir a presurar el exterminio de la ignorancia (...) Las librerías son tan raras entre los particulares como las plantas de la zona tórrida en los jardines de San Petersburgo*” (5).

Por otra parte, este artículo intenta paliar la relativa escasa atención que se ha dedicado al tema al que nos estamos refiriendo en el periodo 1750-1850, un periodo respecto al cual el análisis de las persistencias y rupturas en cuanto a las corrientes de pensamiento se refiere es a priori mucho más interesante que para otros periodos anteriores. Una prueba de ello es la escasa bibliografía existente para el periodo 1800-1850 que aparecía mencionada en un artículo de hace unos pocos años de Romero Tóbar (6). Esa misma impresión relativa al limitado tratamiento recibido por la cultura libraria en las bibliotecas privadas en la primera mitad del ochocientos se deriva de la consulta de los diferentes textos incluidos en el volumen colectivo titulado *Historia de la edición y de la lectura en España, 1472-1914* publicado en 2003 por la Fundación Sánchez Ruipérez.

## 1. LOS INVENTARIOS POST-MORTEM COMO FUENTE PARA EL ESTUDIO DE LA CULTURA LIBRARIA Y DE LAS BIBLIOTECAS PRIVADAS.

Esta investigación se fundamenta en la descripción de una biblioteca presente en un inventario *post mortem*. Seguidamente recordaremos las bondades y deficiencias de tal fuente.

Los inventarios *post mortem* son el principal tipo documental de índole notarial en el que se incluyen relaciones de bienes, si bien no el único. También se insertaban relaciones de bienes en repartos o particiones de bienes, compraventas de bienes muebles, donaciones de bienes muebles, contratos matrimoniales y en almonedas o ventas públicas de bienes.

Como es sabido, en los inventarios *post mortem* se relacionan todos los bienes (muebles, inmuebles, pecuarios, comestibles, géneros,

(4) MIKELARENA PEÑA, F. “La biblioteca de un notable rural. La colección de don Francisco de Echarren y Atondo, hacendado de Valtierra”, *Príncipe de Viana*, 2004, 233, pp. 917-945.

(5) MADARIAGA, J., “Expresiones culturales y mentales en la Euskal Herria de los siglos XVI al XIX”, *RIEV*, 46, 1, 2001, p. 311.

(6) ROMERO TÓBAR, A., “Lectores y lecturas en la primera mitad del siglo XIX: balance y perspectivas de investigación”, *Bulletin Historique*, 1998, 100, 2, pp. 561-575.

dinero en metálico, créditos), así como las deudas y obligaciones de los fallecidos con el fin de salvaguardar las porciones correspondientes en los mismos de los cónyuges sobrevivientes y de los descendientes. En el caso de que existieran, también se relacionaban los libros, si bien en ocasiones no se proporciona en relación con ellos más que una mención global. Los inventarios *post mortem* han sido descritos como “*los documentos más valiosos para explorar la cultura sabia, escrita, para saber qué libros se poseían y leían en una época determinada por determinadas gentes*” (7). Ahora bien, los inventarios son una fuente con limitaciones por diversos motivos.

En primer lugar, los inventarios *post mortem* se elaboraban con mayor frecuencia en las zonas en las que la herencia era de reparto a porciones más o menos iguales entre los hijos supervivientes que en las zonas de herencia inigualitaria. En este sentido, es más que probable que los inventarios *post mortem* fueran más frecuentes en el tercio meridional de Navarra, allí donde más arraigados estaban el sistema sucesorio igualitario y la familia nuclear neolocal a él vinculado (8).

En segundo lugar, no se hacían inventarios en relación con todas las defunciones ya que ello no era obligatorio sino simplemente opcional, por lo que los inventarios no se refieren a todos los individuos ni a todos los grupos sociales. Por lo general, los inventarios solían hacerlos gente que contaba con patrimonio con el fin de que sus cónyuges viudos o de que sus hijos conocieran la entidad y características de los bienes que podían serles asignados en la herencia. Por ello, suele haber un sesgo en lo concerniente a la representatividad social de los inventarios a favor de los grupos de propietarios y de los grupos con más bienes, puesto que en ellos los intereses de los herederos eran mayores, lo mismo que las disponibilidades económicas de cara a afrontar el coste económico de las escrituras. De hecho tanto para Holanda como para Inglaterra o para Castilla se ha apuntado “*el sesgo de cualquier muestra tomada al azar hacia los patrimonios medianos y altos y la escasez de inventarios conforme nos aproximamos a la base social. Tal sesgo representa además un problema adicional para aquellos que piensan en la ley de los grandes números y que priman el tamaño de la muestra por encima de su composición: cuántos más inventarios acumulamos en nuestras tablas de un modo indiscriminado, más desviados pueden ser los resultados en el sentido ya indicado*” (9).

(7) BENNASSAR, B., “Los inventarios post-mortem y la historia de las mentalidades”, en *La documentación notarial en la historia*, Santiago, 1984, Vol.II, p. 141.

(8) Sobre la cuestión de la geografía de los sistemas sucesorios en Navarra puede verse MIKELARENA, F., “Estructuras familiares y sistemas sucesorios en Navarra: una aproximación crítica desde las ciencias sociales a las perspectivas tradicionales”, *Revista Jurídica de Navarra*, 1992, 14, pp. 119-145.

(9) YUN, B., “Inventarios post-mortem, consumo y niveles de vida del campesinado del Antiguo Régimen. Problemas metodológicos a la luz de la investigación internacional”, en Torras, J. y Yun, B. (dirs.), *Consumo, condiciones de vida y comercialización. Cataluña y Castilla, siglos XVII-XIX*, Valladolid, Junta de Castilla y León, 1999, pp.33-34.

En tercer lugar, también hay que indicar que los patrimonios inventariados sufren la distorsión inherente a que en muchos casos se realizan en momentos cronológicos del ciclo de vida individual propios de personas de edades avanzadas y en momentos del ciclo de vida familiar en el que el hogar, sobre todo en los casos de hogares asentados en las pautas propias de la familia nuclear, está cercano a su desaparición (10). En el caso de los libros, es posible que personas ancianas fallecidas presenten en sus inventarios bibliotecas diferentes a las que tuvieron en otros momentos de su existencia. *“El inventario describe la biblioteca (colección de libros) de un individuo detenida en un momento específico; tiempo antes esa biblioteca contenía libros que ya no existen a la par que presentaba ausencias significativas con respecto a la instantánea que muestra el inventario; y tiempo después la biblioteca se habrá desprendido de libros que en el inventario figuran y habrá incorporado otros que ni siquiera existen en el momento de la realización del inventario, si no se ha dilapidado o dispersado completamente”* (11).

En cuarto lugar, *“la forma en la que se realiza el inventario, normalmente copiando al dictado sobre un papel en sucio (no se puede olvidar la carestía del material de escritura), introduce complicaciones añadidas a la identificación del libro que figura en el inventario. En primer lugar, hay que tener en cuenta que no siempre lo que lee el que tiene el libro en sus manos es lo que pone en el mismo, sobre todo la distorsión se produce si el libro es manuscrito y se encuentra escrito en lengua poco conocida; en segundo lugar, que no siempre lo que escribe el escribano es lo que le ha leído el notario, que no suele ser experto en todas las materias (suertes), y esto especialmente cuando se lee en un idioma distinto del que normalmente utiliza el escribano y cuando esta labor se realiza sin poner especial cuidado en la legibilidad de la letra ni en la disposición de los datos; y, en tercer lugar, se ha de trasladar algún tiempo después el listado tomado en el lugar en el que se realiza el inventario en escritura más pulida al protocolo”* (12). Todo ello conlleva que *“el análisis de una biblioteca particular suele resultar difícil por la posibilidad de identificar a ciertos títulos, la ausencia casi siempre del lugar y del año de la edición, el desprecio frecuente hacia el autor, etc. De modo que es casi imposible tal análisis sin caer en algunos errores”*(13). En torno a esta cuestión, Lamarca ha hablado de diferentes grados de identificación en sentido ascendente según la información que nos brinda el inventario. Esos niveles de identificación van desde unos niveles de identifica-

(10) *Ibíd.*, p.34.

(11) PEDRAZA GRACIA, M.J., “Lector, lecturas, bibliotecas...: el inventario como fuente para su investigación histórica”, *Anales de Documentación*, 1999, 2, pp. 147-148.

(12) PEDRAZA GRACIA, M.J., *op. cit.*, p.145.

(13) BENNASSAR, *op.cit.*, p. 141.

ción muy bajos a partir de expresiones muy vagas a niveles en los que se nos ofrecen todos los datos, pasando por situaciones en las que se nos brindan detalles sobre el autor, pero no sobre el título o al revés (14).

Hemos de señalar que la labor de identificación de los títulos ha sido una labor muy prolija realizada mediante la consulta de la base de datos del Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico, presente en Internet en la página web del Ministerio de Cultura, y mediante la consulta de Catálogos como el *Manual del librero hispanoamericano* de Palau y Dulcet (Madrid, 1948).

Pedro Miguel de Ligués era hijo de Pedro Ligués y de María Antonia Laborda, ambos naturales y vecinos de Cintruénigo. Casó en primeras nupcias con María Josepha de Sesma y Gorraiz, natural de Corella. De ese primer matrimonio no surgió vástago alguno. María Josepha de Sesma falleció en Cintruénigo el 15 de febrero de 1802, testando ante el escribano Ximénez de Azcárate de Cintruénigo el 26 de noviembre de 1801 y designando como heredera única y universal a Tomasa Urtizberea y Sesma, sobrina carnal mujer de Tomás Virto de Vera (15). Ligués litigó contra la heredera por el usufructo foral (16). Hay que señalar que el inventario que se realizó a su fallecimiento no está en el lugar que le corresponde (17).

En su segundo matrimonio Pedro Miguel de Ligués desposó con María Concepción de Bobadilla el 10 de junio de 1805. María Concepción de Bobadilla, nacida en Villafranca y residente en Cascante, era hija de Juan Manuel de Bobadilla, originario de Cascante, y de Juana Zoco, nacida en Sos del Rey Católico. Los contratos matrimoniales se formalizaron dos días después de la boda. Ligués donaba a su mujer 20.000 pesos fuertes y a cambio ésta renunciaba a favor de aquél a las conquistas que se hiciesen, pudiendo disponer éste libremente de sus bienes. También le asignaba para su viudedad una pensión de 1.000 pesos fuertes al año, así como la sexta parte de los réditos y rentas del mayorazgo fundado en 1774 por los padres de Ligués. María Concepción de Bobadilla aportaba los bienes de dos mayorazgos en Cascante (el de Garcés de Ortubia y el de Joaquín Ximénez de Antillón) y los de otro en Milagro (el de Vallés)

## 2. DON PEDRO MIGUEL DE LIGUÉS, UN IMPORTANTE COMERCIANTE LANERO.

(14) LAMARCA LANGA, G., *La cultura del libro en la época de la Ilustración*. Valencia, 1740-1808, Valencia, Institución Alfonso el Magnánimo, 1984., pp. 22-23.

(15) Archivo de Protocolos Notariales de la Merindad de Tudela (A.P.N.M.T.), Notaría de Cintruénigo, Escribano E. Ximénez de Azcárate, legajo 134, 1801, documento 169.

(16) A.P.N.M.T. , Notaría de Cintruénigo, Escribano M. Sanz, legajo 140, 1805, documento 48.

(17) A.P.N.M.T. , Notaría de Cintruénigo, Escribano E. Ximénez de Azcárate, legajo 135, 1802, documento 209.

(18). Este matrimonio tuvo un único descendiente: Pedro Domingo de Silos de Ligués y Bobadilla, nacido el 21 de diciembre de 1806.

Pedro Miguel de Ligués falleció el 9 de agosto de 1811. Hizo testamento el 25 de julio del mismo año, estando “*en cama de enfermedad corporal*” (19). Se designa heredero a su único hijo habido de su matrimonio con María Concepción de Bobadilla. También se le nombraba heredero del mayorazgo fundado por los padres del testador. En caso de fallecer el hijo, la herencia se repartiría en tres partes: una para la viuda, otra para los sobrinos Pedro Clemente Ligués y María Antonia de Echeverría y otra para el importante comerciante pamploñés Francisco Xavier de Vidarte y Mendinueta manifestando el testador “*a éste el amor y cariño que le he tenido y los favores que en algunas ocasiones y apuros me ha dispensado*” (20). A la viuda se le asignaban 3.000 pesos fuertes y todos los dijes de piedras y diamantes.

El inventario de Pedro Miguel de Ligués se realizó el 19 de septiembre de 1811 y días subsiguientes, encontrándose entre los fondos del escribano encargado del mismo (21). El fallecido era dueño de 27 casas en Cintruénigo. La casa principal “*con su corral, Bodega, Lago, Aceiterías y demás oficinas*” estaba situada “*en la Plaza de esta referida villa*” y hacía “*frontis a dos lados de dicha plaza y esquina de la Plaza del Hospital*” y lindaba con “*la Casa de Ayuntamiento de dicha villa*” y lindaba y tenía salida “*a la calle del Hospital y el varrio de la Villa*”.

(18) A.P.N.M.T., Notaría de Cintruénigo, Escribano M. Sanz, legajo 140, 1805, documento 20.

(19) El testamento se encuentra en A.P.N.M.T., Notaría de Cintruénigo, Escribano M. Sanz, legajo 146, 1811, documento 63.

(20) Tenemos múltiples referencias de las estrechas relaciones mantenidas entre Ligués y Vidarte. En el testamento Ligués mencionaba que a Vidarte se le debían pagar “*los adelantamientos que me tiene hechos en apuros que he necesitado*”. En el inventario se comenta que se le debían 24.415 reales de plata. Vidarte también figuraba como invitado en los contratos matrimoniales de Ligués y María Concepción de Bobadilla. En la boda de esos dos contrayentes Vidarte figuró como testigo, junto con el comerciante corellano Juan Fermin Virto de Vera, el más importante comerciante de la Ribera según estimaciones de Azcona Guerra (*Comercio y comerciantes en la Navarra del siglo XVIII*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 1996, p. 438). Finalmente, el hijo primogénito de Francisco Javier de Vidarte y Mendinueta (y heredero del mayorazgo), José María de Vidarte y Mugartegui esposaría con la viuda de Ligués, María Concepción de Bobadilla y Zoco, teniendo cinco hijos de este matrimonio (Azcona Guerra, A. M., *op. cit.*, p. 279). Por otra parte, hay que significar que Vidarte estaba directamente relacionado con los círculos ilustrados vascos-navarros, tanto con la sociedad tudelana como con la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País. Cf. ASTIGARRAGA, J., “Estudio preliminar” en ASTIGARRAGA, J. (ed.), *Ilustración y economía en Navarra (1770-1793): el pensamiento económico de José María Magallón y Francisco Javier de Argaiz*, Vitoria, Gobierno Vasco, 1996, p. XXXIX. Sobre la persona y la entidad como comerciante de José María de Vidarte, así como de su familia, puede consultarse el libro mencionado de Azcona Guerra.

(21) A.P.N.M.T., Notaría de Cintruénigo, Escribano Matías Sanz, legajo 146, 1811, documento 84.

Pedro Miguel de Ligués también era un importante propietario de terrenos de cultivo en el término de Corella. Era dueño de 27 olivares que sumaban en total 110'75 robos y 1203 pies de olivos. Asimismo, en la Casa de Campo contaba con 254 robos y 4 almudes de viña y olivar en los que había 2.319 olivos. En esa misma Casa de Campo era dueño de la mitad de sus tierras con su corraliza y la capilla allí existente. También titulaba sobre dos viñas que sumaban 7 robos y 6 almudes. En cuanto a tierras blancas en el regadío, disponía en propiedad de una pieza de 10 robos y 11 almudes. También disfrutaba de las rentas de 36 censos perpetuos sobre otras tantas piezas de particulares que sumaban 341 robos y 5 almudes de trigo al año. Por último, contaba con 29 terrenos albales en el monte que sumaban 365 robadas de tierra *“que según la costumbre y practica que se observa en esta dicha villa es cada rovada cuarenta y ocho almudes o tres robadas de la medida que se usa para las tierras de la huerta”*.

Además, en término de Cascante era dueño de tres olivares que sumaban 28 robos con 287 pies de olivos, 13 piezas de tierra blanca que totalizaban 66 robos y 2 huertos que tenían en conjunto 6 robos de superficie. Todas esas tierras rentaban al año 197 robos y 5 almudes de trigo en especie y 344 reales fuertes en dinero. A todo ello, había que añadir un corral con 2 robos y 7 almudes de huerta.

En el inventario también se menciona que se encontraron 16.441 reales y 7 maravedís de plata en dinero en metálico. Entre los frutos se localizaron 1.304 docenas y dos libras de aceite, 5 tinajas de heces de aceite, 718 robos y 4,5 almudes de trigo, 372 cántaros de vino y 1.500 robos de huesillo de la oliva.

Con todo, lo más importante eran los créditos. Por un lado, Pedro Miguel de Ligués contaba con un censo consignativo o censo al quitar de 1.000 pesos al 3,5 por ciento, escriturado en 1786, contra los bienes de Benito Alexandro de Sesma, vecino de Corella, probablemente pariente de la primera mujer. Por otra parte, disponía de hasta 15 partidas en vales reales, en vales contra la Compañía de Filipinas, en vales contra la Sociedad de Comercio del Reyno de Navarra y en cédulas hipotecarias contra el gobierno que sumaban en total 866.646 reales y 9 maravedís de plata.

A todos esos créditos hay que añadir los derivados de la actividad del inventario como comerciante de lanas. En este sentido, hay que recordar que *“los hermanos Juan Manuel y Pedro Miguel Ligués y su cuñado, Blas Antonio Echeverría formaron, durante la segunda mitad del siglo [XVIII], una importante compañía dedicada a la exportación de lanas finas castellanas a los centros fabriles de Normandía. Compraban lana a vecinos de Torrecilla de Cameros, Pineda de la Sierra, Burgos, Segovia y Madrid (Vicente Alfaro y su esposa, Manuela de Salazar). Las lanas se vendían a comerciantes de Rouen (viuda de Léon Duvergier, Nicolás Le Boucher y Cía y Questel Hnos. y Cía), Bayona (viuda de Lalanne e Hijos), Orleans (Michel Hnos.) y Reims (Elias Salle padre e hijo). También mantuvieron correspondencia con firmas de Lyon (Boytartraille y Cía) y Amsterdam (Juan*



*Ludolph Cramer e Hijo*)” (22). En esa actividad comercial les había antecedido a los mencionados su padre, Pedro Ligués.

Los créditos a favor presentes en el denominado “*Libro de Lanás*” eran los siguientes:

- 8.462 libras esterlinas 16 sueldos y 8 dineros en Jeremias Hill e Hijos de Bristo al interés del 5 por ciento.
- 2.007 libras esterlinas 5 sueldos y 3 dineros en Enrique Francisco Brooke y Compañía de Bristol y además 91 sacas de lana de 1804 y 42 de 1805 que supondrán 6.000 libras esterlinas al 5 por ciento.
- 4.434 florines en Viuda de Van Veen e Hijos de Amsterdam.
- 620 reales 18 maravedís de plata en Don Manuel de Villachica e hijo de Burgos.

A los créditos anteriores hay que sumar otros once en vecinos de Cigudosa, Burgo de Osma, Villoslada, Calahorra, Tarazona, Pamplona, Alfaro, Calahorra, Cascante y Cintruénigo que totalizaban 27.898 reales de plata y 8 maravedís, así como otros siete créditos, considerados “*de difícil cobro*”, sobre vecinos de Cintruénigo y Fitero que sumaban otros 759 reales de plata y 22 maravedís.

Además, la testamentaria de Pedro Manuel de Ligués y la de María Josefa de Sesma tenían importantes capitales en créditos:

- 82 créditos en vecinos de Torrecilla de Cameros, Cigudosa, Pineda, Soria, Río Cavado, Montenegro, Enciso, Molinos de Ybeas, Villabela, Canales, Oxacastro, Molinos de Duero, Yanguas, El Villar del Río, Castel Ruiz, Almenar, Navajún, Madrid, Calatayud, Sepúlveda, Ibero, Pamplona, Corella, Cascante, Tudela y Cintruénigo, que sumaban 34.099 reales de plata y 14 maravedís.
- Un crédito sobre Quesnel y Compañía de Ruán de 395.587 libras tornesas (más réditos).
- Un crédito de 236.252 libras (más réditos) sobre Viuda de Leon Duvergier y Nicolas Lebucher y Compañía.

Por otra parte, diferente origen del comercial tenían los 41 créditos debidos por vecinos de Cintruénigo que habitaban en casas de Ligués por atrasos en el pago de las rentas de los alquileres y que ascendían en conjunto a 4.029 reales de plata y 15 maravedís.

Con todo, la actividad comercial del inventariado también le había generado importantes deudas por un montante global de 206.955 reales de plata, 80.846 de ellos eran debidos a Dutari Hermanos del Comercio de Madrid y 24.415 a Francisco Xavier de Vidarte de Pamplona. Hay que hacer notar que Dutari Hermanos, banqueros establecidos en Madrid originarios de Zugarramurdi, eran quienes hacían

(22) AZCONA GUERRA, A. M., *Comercio y comerciantes en la Navarra del siglo XVIII*, Pamplona, Gobierno de Navarra, 1996, p. 436.

los pagos de las compras de lanas adquiridas en Castilla por los Vidarte (23).

A las deudas del párrafo anterior había que incorporar los 206.257 reales de plata que le pertenecían a la viuda, María Concepción de Bobadilla, en los derechos de la testamentaria. De ellos, 170.000 habían sido ofrecidos de donativo por Ligués en los contratos matrimoniales y 25.500 habían sido otorgados en el testamento.

### 3.1. *El tamaño de la biblioteca.*

La biblioteca de Don Pedro Manuel de Ligués contaba con 158 títulos. En comparación con las otras diez bibliotecas de la localidad de Cintruénigo en el periodo 1750-1850 para las que conocemos el número de obras que conservaban, la biblioteca de Ligués era la segunda mayor, después de una que contaba con 182 obras. En conjunto, 5 bibliotecas, algo menos de la mitad de las once totales, poseía un número de títulos inferior a la cincuenta. Más allá de los cincuenta libros, de las seis bibliotecas que quedan dos tenían por debajo de los cien y cuatro disponían de entre 100 y 200, por lo general en torno a los 150. Solamente, el 12,5 por ciento de las bibliotecas disponía entre 50 y 100 títulos.

Esas cifras son tremendamente llamativas puesto que exceden los parámetros de contextos urbanos españoles como la Valencia del siglo XVIII estudiada por Lamarca en donde las bibliotecas con más de 100 títulos representaban el 22,2 por ciento del total (24).

### 3.2. *Distribución de los libros por temas.*

Hemos estudiado la distribución por temas de los libros de la biblioteca de Ligués con arreglo a la clasificación temática propugnada por François Furet en los años sesenta del siglo pasado (25), levemente modificada en el sentido indicado por Lamarca (26). Esa clasificación discierne cinco grandes temas: 1) Religión; 2) Derecho; 3) Historia y Geografía; 4) Ciencias, Artes y Filosofía; y 5) Letras. Hay que señalar que esa clasificación posibilita la comparación con otros entornos en cuanto que ha sido asumida por otras investigaciones. No obstante, también hay que decir que otros autores españoles como Weruaga o Peña (27) han utilizado clasificaciones diferentes a la nuestra.

## 3. EL INVENTARIO DE LA BIBLIOTECA DE DON PEDRO MIGUEL DE LIGUÉS.

(23) AZCONA GUERRA, A. M., op. cit., p. 288.

(24) LAMARCA, G., op. cit., p. 39-41.

(25) FURET, F., "La 'Librairie' du royaume de France au 18e siècle", en *Libre et société dans la France du XVIIIe siècle*, Paris-La Hata, 1965, pp. 14-17.

(26) LAMARCA, G., op. cit.

(27) WERUAGA PRIETO, A., *Libros y lectura en Salamanca. Del Barroco a la Ilustración, 1650-1725*, Salamanca, Junta de Castilla y León, 1993; PEÑA, M., *El laberinto de los libros: historia cultural de la Barcelona del Quinientos*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1997.

La biblioteca de Pedro Miguel de Ligués estaba configurada temáticamente en torno a un eje claro: el libro religioso. Según consta en el Cuadro 1, nada menos que 106 libros de los 158 totales (el 67,1 por ciento) de que disponía esa biblioteca entraba dentro de esa categoría.

Esos 106 libros de contenido religioso eran de naturaleza muy variada, si bien los apartados más nutridos eran dos: el del libro piadoso y apologético (en número de 37) y las vidas de santos (en número de 17).

La biblioteca de Ligués contaba con títulos piadosos y apologéticos muy habituales en las bibliotecas de la Ribera. Entre ellos, el *Año christiano o ejercicios devotos para todos los días del año* de Jean Croiset, la *Mística Ciudad de Dios*, *Milagro de la omnipotencia y abismo de la gracia* de María Jesús de Ágreda, la *Imitación de*

### CUADRO 1

#### DISTRIBUCIÓN TEMÁTICA DE LOS LIBROS DE PEDRO MIGUEL DE LIGUÉS.

	NÚMERO
Religión	106
Derecho	5
Historia	18
Ciencias	20
Letras	9
TOTAL	158

FUENTE: Elaboración propia a partir de los datos presentes en el Inventario de Pedro Miguel de Ligués (A.P.N.M.T., Notaría de Cintruénigo, Escribano Matías Sanz, legajo 146, 1811, documento 84.)

*Cristo* de Tomás Kempis, la *Vida interior* de Juan Palafox y Mendoza, *De la diferencia entre lo temporal y lo eterno* de Juan Nieremberg, la *Introducción a la vida devota* de San Francisco de Sales, las *Falacias del demonio y de los vicios que apartan del Real Camino del Cielo* de Félix de Alamín, el *Año virgíneo cuyos días son finezas del gran Reyno del Cielo* de Esteban Dolz del Castillo, el *Tratado de la vanidad del mundo y meditaciones del amor de Dios* de Fray Diego de Estella, las *Cartas de favor en nombre de María Santísima* a sus devotos de Garcés y Maestre, los *Gritos del purgatorio y medios para acallarlos* y el *Crisol de el crisol de desengaños* de José Boneta y Laplana y el *Despertador christiano* de José Barcia.

Por su parte, los libros hagiográficos se referían a un amplio elenco de santos y beatos: San Francisco de Paula, San Serafín de Ascoli, San Antonio Abad, San Pascual Bailón, Fray Thomas de la Virgen, San

Fermín, San Saturnino, Santo Domingo de Silos, San Agustín, Fray Bartolomé de los Martirés, Santo Tomás de Villanueva, San José de Calasanz, Santa Catalina de Siena, etc.

También tenían presencia libros referidos a cultos marianos o a imágenes específicas como la Virgen del Pilar, el Cristo de Burgos, la Virgen de Valvanera o la Virgen de Begoña.

El número de libros religiosos clasificables dentro de otros apartados era mucho menor. Dentro de la teología moral entrarían siete títulos dentro de los que los más relevantes serían la *Suma Teológica* de Santo Tomás de Aquino, la Teología de Concina y *La familia regula* -*da* de Arbiol.

A su vez, el misticismo barroco de Fray Luis de Granada y de Santa Teresa estaba bien presente en la biblioteca de Ligués, con cinco obras del primero (las que aparecen en la relación con los números [4], [75], [76], [122] y [153]) y una de la segunda, la número [74].

En cuanto a la biblia, evangelios o interpretaciones de las Escrituras, Ligués contaba con una Biblia sacra, un salterio en latín y el evangelio, también éste en lengua latina, y con dos ediciones de la exégesis de Bossuet titulada las *Meditaciones sobre el evangelio*. Por su parte, la vida de Cristo y de la Virgen María constituían los temas de tres títulos, dos de ellos, los numerados con el [23] y el [59], de autor desconocido, y el tercero, el muy difundido de Villegas. Para finalizar, mientras la patristica está representada por las epístolas de San Jerónimo y por la Meditaciones y las Confesiones de San Agustín, las tres obras muy habituales en las bibliotecas de la época, Ligués disponía sólo de dos juegos de la Semana Santa, un catecismo y un tomo de sermones, el del Padre Miguel de Santander, lo cual contrasta con la habitualidad de este tipo de obras en otros tipos de bibliotecas, incluso de laicos.

Algunos de los resultados vistos en nuestro análisis relativo al libro religioso han sido vistos por otros autores. Así por ejemplo, Dadson (28) puso de relieve la enorme difusión de las obras de Fray Luis de Granada en las bibliotecas privadas españolas a partir de una muestra de 57 bibliotecas de diversas zonas. Weruaga (29), por su parte, constató que los libros de ese autor estaban entre los libros religiosos más citados, junto a la *Flos sanctorum* de Villegas. También Lamarca (30) plantea una nómina bastante similar en muchos extremos. Por último, Teófanos Egido (31) en un breve artículo de síntesis indicó como las

(28) DADSON, T. J., *Libros, lectores y lecturas*, Madrid, Arco, 1998, pp. 51-70.

(29) WERUAGA PRIETO, A., *op. cit.*, p. 118.

(30) LAMARCA, *op. cit.*, pp. 101-117.

(31) EGIDO, T., "Obras y obritas de devoción", en INFANTES, V, LÓPEZ, F Y BOTREL, J., *Historia de la edición y de la lectura en España, 1472-1914*, Madrid, Fundación Sánchez Ruipérez, 2003, pp. 415-423.

obras religiosas más repetidas en las bibliotecas privadas españolas la *Imitación de Cristo* de Kempis, las obras de Fray Luis de Granada, las obras de Palafox, la obra de *De la diferencia entre lo temporal y lo eterno* de Palafox, la *Mística Ciudad de Dios* de Sor María de Ágreda, el *Año Cristiano* de Croiset, *Flos sanctorum* de Villegas, *El evangelio en triunfo* de Olavide, *Luz de verdades católicas* de Martínez de Laparra y *La familia regulada* de Arbiol.

Por lo que respecta a los cinco libros de derecho con los que contaba la biblioteca de Ligués, todos se referían a derecho navarro. Además del libro de Martín de Vizcay referido a los derechos en Castilla de los navarros de Ultrapuertos, al que en la lista se le asigna el número [29], Ligués poseía la *Novísima Recopilación* y los Cuadernos de Leyes de las Cortes de Navarra de 1765-1766 y de 1794-1796.

Los 18 títulos que entran dentro del epígrafe de libros histórico-geográficos son en su inmensa mayoría (14, el 87,5 por ciento) de historia profana. Ligués disponía de libros sobre la historia de Europa, de América y de España. Sobre historia de Europa, a los libros de Trincado (*Compendio histórico geográfico y genealógico de los soberanos de la Europa*) y de Flórez (*Clave historial con que se abre la puerta a la historia eclesiástica y política: chronología de los Papas y Emperadores, Reyes de España, Italia y Francia con los orígenes de todas las monarquías*), habría que añadir el libro de Dávila sobre historia de las guerras civiles francesas, numerado con el [3] y el de Voltaire sobre Carlos XII de Suecia, numerado con el [19]. Sobre América, encontramos libros sobre la conquista de Venezuela (*la Historia de la conquista y población de la provincia de Venezuela* de José de Oviedo y Baños) y de Nueva España (*la Historia de la conquista de México, población y progresos* de Ignacio de Salazar y *la Historia de la conquista de México* de Antonio de Solís). Por último, los libros sobre historia de España estaban representados por el compendio de Duchesne, mencionado con el número [34], las cronologías de Estrada y Flórez, en la relación numeradas con el [89] y el [146] respectivamente, y el libro de Mercader sobre Alfonso VIII de Castilla. Por otra parte, el único libro geográfico es el libro de viajes de Byron, mencionado dos veces (números [21] y [93]).

La categoría de libros científicos, filosóficos y artísticos comprende en el caso de esta biblioteca libros de cinco epígrafes específicos: filosofía, medicina, matemáticas, economía y política, siendo las dos primeras áreas las más dotadas.

En cuanto a libros sobre filosofía, la biblioteca de Ligués contaba con títulos muy frecuentes en la época como los de Feijoo (*Teatro Crítico Universal o discursos varios en todo género de materias para desengaño de errores comunes* y *Justa repulsa de iniquas acusaciones contra Francisco Soto*) y Sarmiento (*Demonstración crítico-apológica del Teatro Crítico Universal*), la *Filosofía Moral* del conde

Emmanuel Thesauro, la *Filosofía natural* del Padre Almeyda (32) y la crítica a Descartes de Gabriel. Por su parte, *El hombre feliz, independiente del mundo y de la fortuna o arte de vivir* de Teodoro de Almeida y *El evangelio en triunfo o historia de un filósofo desengañado* de Pablo de Olavide se sitúan a medio camino entre la filosofía y la apología de la religión y de la moral cristiana. De cualquier forma, no hay señal alguna de autores mínimamente rupturistas con el *status quo* tradicional.

Entre los ocho libros sobre medicina destacaríamos, por estar presentes en otras bibliotecas de la zona, dos: la obra de Tissot numerada con el [86] y la Medicina Doméstica, probablemente la de Buchan, numerada con el [126]. Los otros títulos, a los que corresponden en el listado las cifras [10], [14], [25], [47], [60] y [125], no eran, según el estado de nuestros conocimientos, frecuentes en las demás bibliotecas de la Ribera.

En lo que se refiere a las obras de matemáticas puede presuponerse un vínculo evidente con la actividad comercial del dueño de la biblioteca en el caso de la obra de Corachan (*Arithmetica demostrada theórica-práctica para la mathematica y mercantil*) por así quedar claro en su mismo título. El libro de Zubiaur (*Arithmetica practica para instruir la jubentud*) estaría más dirigido al aprendizaje de los jóvenes. Llama la atención de que siendo Ligués un comerciante relativamente importante sólo tuviera un libro sobre economía, el [138], relacionado precisamente con la libre exportación hacia América, algo vedado a los productos vasconavarros.

Asimismo, no deja de ser curioso que los dos únicos libros sobre ciencia política sean obras de politología derivada de la Biblia o de la teología escolástica, tal y como es el caso de la *Política deducida de las propias palabras de la Sagrada Escritura* de Bossuet y del *Tratado del gobierno de los príncipes* de Santo Tomás de Aquino. Indudablemente, todo ello proporciona pistas sobre el carácter relativamente tradicional de esta burguesía comercial ribereña, máxime si retenemos el elevadísimo peso del libro religioso anteriormente explicitado.

Para finalizar ya, los libros considerados dentro del epígrafe “*Letras*” facilitan otros elementos de juicio a añadir. El primero, el de que no encontramos ninguna referencia a diccionario o gramática alguna referida a otras lenguas cuando por nuestras investigaciones sobre las bibliotecas privadas de la comarca sabemos que eran libros habituales, lo que plantea dudas acerca del interés del finado por otros

(32) Hay que llamar la atención de que Francisco Magallón, Marqués de San Adrián, intentó que Almeyda, director de un centro de enseñanza en Bayona, fuera el tutor de su nieto José María a la altura de 1775. La alta consideración de este autor en los círculos ilustrados vasconavarros lo confirma el hecho de que se le ofreciera la dirección del Seminario de Bergara. Cfr. Astigarraga, *op. cit.*, p. XXX.

idiomas diferentes del castellano, máxime cuando las obras en otros idiomas eran sólo cuatro, tres religiosas en latín y una filosófica en francés.

Tampoco la literatura de creación rompe con los moldes tradicionales que tenían a las demás áreas. Aparte de clásicos de la literatura como el *Quijote*, las *Fábulas* de Esopo o *La ingeniosa Elena* de Salas Barbadillo, los autores coetáneos mencionados en el listado son de segunda fila: Fernández de Ondatigui, con el número [18], Vaniére, con el número [36], Rodríguez de Arellano, con el número [45], y Helguero, con el número [121].

**APÉNDICE:  
INVENTARIO DE  
LA BIBLIOTECA DE  
DON PEDRO  
MIGUEL DE  
LIGUES (33).**

[1] Primeramente la obra del año christiano con sus Dominicas por el Padre Croiset en Pergamino.

[Jean Croiset, *Año christiano o exercicios devotos para todos los días del año*, Varias ediciones].

[2] Ytem la obra del Padre Fejoo tambien en pergamino con los tomos del Padre Sarmiento y la repulsa contra el Padre Soto Marne.

[Benito Jerónimo Fejoo, *Teatro Crítico Universal o discursos varios en todo género de materias para desengaño de errores comunes*, Varias ediciones].

[Benito Jerónimo Fejoo, *Justa repulsa de iniquas acusaciones [contra Francisco Soto]*, Varias ediciones].

[Martín Sarmiento, *Demonstración crítico-apologética del Teatro Crítico Universal*, Varias ediciones].

[3] Ytem la Ystoria de las Guerras Civiles de Francia un tomo en folio.

[Enrico Caterina Davila, *Historia de las guerras civiles de Francia*, Varias ediciones].

[4] Ytem la yntroduccion del simbolo de la fee un tomo en folio.

[Fray Luis de Granada, *Introducción del símbolo de la fe*, Varias ediciones].

[5] Ytem Falacias del Demonio un tomo en folio.

[Félix de Alamín, *Falacias del demonio y de los vicios que apartan del camino real del cielo*, Varias ediciones].

[6] Ytem la Victoria y Triunfo de Jesuchristo un tomo en folio.

[7] Ytem la Cronica espiritual augustiniana quatro tomos de a folio.

(33) En este Anexo reproducimos la relación de los libros de la biblioteca estudiada, numerando entre corchetes cada uno de los libros mencionados y consignando a continuación, también entre corchetes, cuando el proceso de identificación se ha saldado positivamente, el nombre del autor, el título de la obra y las indicaciones de pie de imprenta, éstas últimas cuando el libro registró una única edición o cuando hemos podido llegar a conocer con exactitud de qué edición se trata. Si no consignamos ninguna obra identificada, ello se debe a que la identificación no ha podido ser efectuada o porque más de una obra podía concurrir a dicha identificación a tenor de los escasos datos con los que contábamos.

[8] Ytem El cetro de la fee ortodoxa de Maria Santisima del Pilar un tomo en folio.

[*Cetro de la fe ortodoxa y suprema emperatriz de cielo y tierra María Santísima del Pilar de Zaragoza, s. I., s. a.*].

[9] Ytem la vida de san Francisco de Paula un tomo en quarto.

[10] Ytem una carta filosofica medico-quimica del Doctor Cabriada un tomo en quarto.

[Juan de Cabriada, *Carta filosófica médico-chymica en que se demuestra que de los tiempos y experiencias se han aprendido los mejores remedios contra las enfermedades*, Madrid, 1687].

[11] Ytem el Diario ystorico Politico Moral del Padre Jose Alvarez de la Fuente doze tomos en octabo.

[José Álvarez de la Fuente, *Diario histórico, político, canónico y moral*, Varias ediciones].

[12] Ytem el Pomey Panteon Mitico dos tomos en octabo.

[François Antoine Pomey, *Panteon mitico o historia fabulosa de los dioses*, Varias ediciones].

[13] Ytem Mistica Ciudad de Dios un tomo en octabo.

[María Jesús de Ágreda, *Mística Ciudad de Dios, Milagro de la omnipotencia y abismo de la gracia*, Varias ediciones].

[14] Ytem la obra del Doctor del Doctor Monardes Medico de Sevilla de las cosas que vien en de America para la Medicina un tomo en octabo.

[Nicolás Monardes, *Historia medicinal de las cosas que se traen de nuestras Indias Occidentales que sirven en medicina*, Varias ediciones].

[15] Ytem la Doctrina para los terzeros de San Francisco de Asis un tomo en octavo.

[16] Ytem la Ystoria de Etiopes un tomo en octabo.

[17] Ytem la yntroduccion a la Vida devota de San Francisco de Sales un tomo en octabo.

[San Francisco de Sales, *Introducción a la vida devota*, Varias ediciones].

[18] Ytem la ystoria tragica de Leonora y Rosaura un tomo en octabo.

[Andrés Fernández de Ondatigui, *Historia trágica de Leonora y Rosaura: en que se descubren los incomprehensibles juicios de Dios en una inocencia condenada y en una malicia convertida*, Varias ediciones].

[19] Ytem la vida de Carlos doze de Suezia un tomo en octabo.

[Voltaire, *Historia de Carlos XII, rey de Suecia*, Varias ediciones].

[20] Ytem la Meditazion de Sagrado Corazon de Jesus un tomo en octabo.

[Juan de Loyola, *Meditaciones del Sagrado Corazón de Jesús para el uso de sus congregantes y devotos según San Ignacio de Loyola*, Pamplona, s. a.].

[21] Ytem el viage de Viron un tomo en octabo.



[John Byron, *Viaje del Comandante Byron alrededor del mundo*, Varias ediciones].

[22] Ytem los Misterios del Rosario por Ulloa un tomo en cuarto.

[23] Ytem la vida de Jesuchristo dos tomos en cuarto.

[24] Ytem la Filosofía Moral del Tesauro un tomo en cuarto.

[Emmanuel Thesauro, *Filosofía moral derivada de la alta fuente del grande Aristóteles*, Varias ediciones].

[25] Ytem el desengaño contra el mal uso del tabaco un tomo en cuarto.

[Francisco de Leiva, *Desengaño contra el mal uso del tabaco*, Varias ediciones].

[26] Ytem el año Birginio Segundo y terzer tomo en cuarto.

[Esteban Dolz del Castillo, *Año virgíneo cuios dias son finezas del gran Reyno del Cielo*, Varias ediciones].

[27] Ytem el Quijote un tomo en cuarto.

[Miguel de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, Varias ediciones]

[28] Ytem el Padre Espiritual orden de su Gobierno por San Francisco de Sales un tomo en cuarto.

[29] Ytem el drecho de Naturaleza para ser Navarros los naturales de San Juan de Pie de Puerto, un tomo en cuarto.

[Martín de Vizcay, *Drecho de naturaleza que los naturales de la merindad de San Juan del Pie de Puerto tiene en los reynos de la Corona de Castilla*, Varias ediciones].

[30] Ytem la Aritmetica de Corachan un tomo en cuarto.

[Juan Bautista Corachan, *Arithmética demostrada theórica-práctica para la mathemática y mercantil*, Varias ediciones].

[31] Ytem un tomo de a folio titulado Casa de Campo.

[Jacques Vanière, *La casa de campo: poema castellano*, Madrid, 1785].

[32] Ytem Milagros de Nuestra Señora del Pilar un tomo en cuarto.

[José Félix de Amada y Torregrosa, *Compendio de los milagros de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza*, Varias ediciones].

[33] Ytem la Regla del Patriarca San Benito un tomo en cuarto.

[34] Ytem el Compendio de la Ystoria de España del Padre Duchezne dos tomos de octavo en pasta.

[Jean Baptiste Duchesne, *Compendio de la historia de España*, Varias ediciones].

[35] Ytem la Ystoria De la Labandera de Napoles un tomo en octavo.

[Pedro Calderón de la Barca, *Historia de la lavandera de Nápoles*, Varias ediciones].

[36] Ytem las Fabulas de Ysopo un tomo en octavo.

[Esopo, *Fábulas*, Varias ediciones].

[37] Ytem la Aritmetica del Doctor Zubiaur un tomo en octavo.

[Manuel de Zubiaur, *Arithmética práctica para instruir la jubentud*, Bilbao, 1718].

[38] Ytem los gritos del Purgatorio un tomo en octavo.

[José Boneta y Laplana, *Gritos del purgatorio y medios para acallarlos*, Varias ediciones].

[39] Ytem el Centinela contra los Judios un tomo en octabo.

[Francisco de Torrejuncillo, *Centinela contra judíos puesta en la torre de la iglesia de Dios*, Varias ediciones].

[40] Ytem la yngeniosa Elena un tomo en octabo.

[Alonso Gerónimo Salas Barbadillo, *La ingeniosa Elena, hija de Celestina*, Madrid, 1737].

[41] Ytem el modo de bien obrar un tomo en octabo.

[Pedro de Aliaga, *Modo del bien obrar*, Varias ediciones].

[42] Ytem el Via Crucis Esplicado un tomo en octabo.

[Leonardo de Porto Mauricio, *Via Crucis: explanado e ilustrado*, Varias ediciones].

[43] Ytem el Devoto Peregrino y Viage a la tierra santa un tomo en octabo.

[Antonio del Castillo, *El devoto peregrino y viage de Tierra Santa*, Varias ediciones].

[44] Ytem el Crisol Del Crisol de Desengaños un tomo en octabo.

[José Boneta y Laplana, *Crisol de el crisol de desengaños: compendio adecuado de el milagroso libro de la diferencia de lo temporal y eterno*, Varias ediciones].

[45] Ytem Marco Antonio y Cleopatra un tomo en octabo.

[Vicente Rodriguez de Arellano, *Marco Antonio y Cleopatra: drama tragico en un acto*, s. l., s. a.].

[46] Ytem la vida de San Serafin un tomo en octabo.

[Lamberto de Zaragoza, *Vida, virtudes y milagros de San Serafin de Ascoli*, Zaragoza, 1768].

[47] Ytem el Mundo Engañado de los falsos Medicos un tomo en quarto.

[Giuseppe Gazola, *El mundo engañado por los falsos médicos*, Varias ediciones].

[48] Ytem las Epistolas de San Geronimo un tomo en octabo.

[San Gerónimo, *Epistolas selectas*, Varias ediciones].

[49] Ytem La obra de la Casa de Misericordia de Tudela un tomo en quarto.

[50] Ytem las Yndulgencias a los Cofrades de la Correa de San Agustin un tomo en quarto.

[51] Ytem la obra Del Despertador christiano quatro tomos en quarto.

[José de Barcia y Zambrana, *Despertador christiano de sermones doctrinales*, Varias ediciones].

[52] Ytem Dabid perseguido dos tomos en quarto.

[Cristóbal Lozano, *David perseguido y alivio lastimado*, Varias ediciones].

[53] Ytem la vida de San Antonio Abad un tomo en quarto.

[54] Ytem la diferencia entre lo temporal y lo eterno un tomo en quarto.

[Juan Nieremberg, *De la diferencia entre los temporal y lo eterno*, Varias ediciones].

[55] Ytem la Ystoria y Milagros del Santisimo Christo de Burgos dos tomos en quarto.

[56] Ytem la Ystoria de Nuestra Señora de Balmaseda un tomo en quarto.

[57] Ytem la Disertacion del Juicio Unibersal por Mañer un tomo en quarto.

[Salvador José Mañer, *Disertación critica-histórica sobre el Juicio Universal, señales que le han de preceder y estado en que ha de quedar el mundo, con el destino de los niños del limbo*, Madrid, s. a.].

[58] Ytem los Egercicios del christiano que desea su salvacion un tomo en quarto.

[Francisco Garau, *Exercicios del christiano ansioso de su salvacion: obra posthuma*, Gerona, 1733]

[59] Ytem la Ystoria de la Virgen Maria en Latin un tomo en quarto.

[60] Ytem el origen y progresos de la Peste de Zaragoza un tomo en quarto.

[61] Ytem el Retrato Politico del Señor Rey don Alfonso el octavo un tomo en octavo.

[Gaspar Mercader y Cervelló, *Retrato político del señor rey D. Alfonso el VIII*, Varias ediciones].

[62] Ytem el Diario de la Sacratissima Virgen Maria un tomo en octavo.

[63] Ytem las ordenanzas de Edificios de Juan de Tarifa un tomo en quarto.

[64] Ytem las Cartas de Fabor de Maria Santissima a sus Debotos del Rosario un tomo en quarto.

[Antonio Garcés y Maestre, *Cartas de favor en nombre de María Santíssima a sus devotos en milagros de rosario*, Varias ediciones].

[65] Ytem Vida Debota de don Francisco de Quebedo un tomo en quarto.

[Francisco de Quevedo y Villegas, *Introducción a la vida devota*, Varias ediciones].

[66] Ytem el Evangelio en triunfo quatro tomos en pasta.

[Pablo de Olavide, *El evangelio en triunfo o historia de un filósofo desengañado*, Varias ediciones].

[67] Ytem todas las obras del Ilustrisimo y excelentisimo señor Venerable don Juan de Palafox y Mendoza en folio y en pasta.

[68] Ytem el Hombre Feliz por el Padre Almeyda tres tomos de pasta en octavo maior.

[Teodoro de Almeida, *El hombre feliz, independiente del mundo y de la fortuna o arte de vivir*, Varias ediciones].

[69] Ytem la vida de san Pascual Bailon un tomo en quarto.

[Juan Bautista Talens, *Vida admirable del glorioso San Pascual Bailón*, Valencia, 1761].

[70] Ytem dos Juegos de la Semana Santa en castellano puestos en pasta.

[71] Ytem la obra de Diaz para el ultimo ynstante un tomo en quarto en pergamino.

[Miguel Diaz, *Último instante entre la vida y la muerte*, Varias ediciones].

[72] Ytem el Cathecisimo Franzes en castellano un tomo en quarto en pasta en pasta.

[73] Ytem el Flos sanctorum de Rivadeneyra quatro tomos de a folio puestos en pasta.

[Alonso de Villegas, *Flor sanctorum ...Vida y hechos de Iesu Christo*, Varias ediciones].

[74] Ytem las obras y cartas de santa theresa de Jesus puesta en pasta de a folio menor seis tomos.

[75] Ytem las obras del Benerable fray Luis de Granada en folio menor puestas en pasta seis tomos.

[76] Ytem reflexiones de la semana santa por el mismo venerable Fray Luis un tomo en quarto puesto en pasta.

[Fray Luis de Granada, *Exercicios y meditaciones para los días de Semana Santa*, Varias ediciones].

[77] Ytem la vida de Fray thomas de la virgen un tomo en cuarto en pergamino.

[Francisco de San Bernardo, *Vida del prodigioso Job de estos siglos, el venerable padre Frai Thomas de la Virgen*, Madrid, 1678].

[78] Ytem la Política de la santa Escritura por el Padre Bosuet tres tomos en octabo.

[Jacques Benigne Bossuet, *Política deducida de las propias palabras de la Sagrada Escritura*, Madrid, 1789].

[79] Ytem reflexiones christianas por el Padre Ysla un tomo en octabo en pasta.

[José Francisco de Isla, *Reflexiones christianas sobre las grandes verdades de la fe y sobre los principales misterios de la pasión*, Varias ediciones].

[80] Ytem la Filosofia Natural del Padre Almeyda seis tomos en cuarto menor puestos en pasta.

[Teodoro de Almeida, *Recreación filosófica o diálogo sobre la filosofia natural: para la instrucción de personas curiosas que no frecuentan las aulas*, Varias ediciones].

[81] Ytem Dolores de Maria Santisima un tomo de a folio puesto en pasta.

[82] Ytem Egercicios Espirituales Del Padre Molina cartujo un tomo en pasta de a folio menor.

[Antonio Molina, *Ejercicios espirituales de las excelencias, provecho y necesidad de la oración mental*, Barcelona, s. a.].

[83] Ytem Dolores de Maria Santisima un tomo en pasta de a folio.

[84] Ytem la Ystoria de la conquista de la Provincia de Benezuela un tomo de a folio en pergamino.

[José de Oviedo y Baños, *Historia de la conquista y población de la provincia de Venezuela*, Madrid, 1723].

[85] Ytem las obras de la Benerable Madre Maria Jesus de Agreda en tres tomos de a folio en pergamino.

[86] Ytem Abiso a los Literatos para la Conservazion de la Salud un tomo en octavo.

[Tissot, *Aviso a los literatos y poderosos acerca de su salud o Tratados de las enfermedades más comunes a esta clase de personas*, Varias ediciones].

[87] Ytem el Compendio anual de la Europa correspondiente al año de mil setecientos tres un tomo en octavo.

[88] Ytem un Discurso sobre las tragedias Españolas un tomo en cuarto.

[Agustín Montiano, *Discurso sobre las tragedias españolas*, Varias ediciones].

[89] Ytem la Ystoria y poblacion General de España en tres tomos en cuarto puestos en pergamino.

[Juan Antonio de Estrada, *Población general de España: historia cronológica, sus tropheos y sucessos memorables*, Madrid, 1748].

[90] Ytem la Ystoria o Yndice de la Europa por Trincado un tomo en cuarto.

[Manuel Trincado, *Compendio histórico geográfico y genealógico de los soberanos de la Europa*, Varias ediciones].

[91] Ytem el Padre Concina un tomo de a folio puesto en pasta.

[92] Ytem las Actas Sinzeras de San Fermin y San Saturnino por el Abate Mazeda Jesuita un tomo en cuarto en pasta.

[Miguel José Maceda, *Actas sinceras nuevamente descubiertas de los santos Saturnino Honesto y Fermin, apóstoles de la antigua Vasconia*, Madrid, 1798].

[93] Ytem el viage de Biron en un tomo en cuarto puesto en pasta.

[John Byron, *Viage del Comandante Byron alrededor del mundo, en el que se da noticia de varios países*, Varias ediciones].

[94] Ytem la Monarquia Hebrea puesta en dos tomos en pasta en cuarto.

[Vicente Bacallar y Senna, *Monarquia hebrea*, Varias ediciones].

[95] Ytem la Filotea por el Venerable Padre Palafox un tomo en cuarto puesto en pasta.

[Juan de Palafox y Mendoza, *Peregrinación de Philotea al Santo Templo y Monte de la Cruz*, Varias ediciones].

[96] Ytem la Novisima Recopilacion de las Leyes del Reyno en dos tomos.

[Joaquin de Elizondo, *Novissima Recopilación de las Leyes de el Reino de Navarra hechas en sus Cortes Generales desde el año de 1512 hasta el de 1716 inclusive*, Pamplona, Joseph Joaquin Martínez, 1735].

[97] Ytem el Quaderno de las Leyes de los años de mil setecientos sesenta y cinco y sesenta y seis.

[*Quaderno de las leyes y agravios reparados a suplicación de los tres estados del Reyno de Navarra en sus Cortes Generales celebradas en la Ciudad de Pamplona los años ded 1765 y 1766*, Pamplona, 1766].

[98] Ytem otro Quaderno de las Cortes De los años de mil setecientos noventa y quatro Noventa y cinco y nobenta y seis.

[*Quaderno de las leyes y agravios reparados a suplicación de los tres estados de el reyno de Navarra en sus Cortes Generales celebradas en la ciudad de Pamplona los años 1794, 1795, 1796 y 1797*, Pamplona, 1797].

[99] Ytem la vida de Santo Domingo un tomo en folio.

[100] Ytem la Ystoria de Santo Domingo dos tomos en folio.

[101] Ytem San Miguel de Excelsis dos tomos de a folio en pasta.

[Tomás de Burgui, *San Miguel de Excelsis representado como príncipe supremo*, Pamplona, 1774].

[102] Ytem la Conquista de Mexico por Salazar un tomo de a folio en pasta.

[Ignacio de Salazar y Olarte, *Historia de la conquista de México, población y progresos*, Madrid, 1786].

[103] Ytem el expediente del obispo de Cuenca un tomo de a folio en pasta.

[104] Ytem la Biblia Sacra en pasta dos tomos de a folio.

[105] Ytem diez tomos de las Sumas de Santo Thomas de a folio en pasta.

[106] Ytem las obras del venerable Juan de Abila nuebe tomos en quarto puestos en pergamino.

[Beato Juan de Ávila, *Obras del venerable maestro Juan de Ávila*, Varias ediciones].

[107] Ytem la vida de San Agustin un tomo en quarto en pergamino.

[108] Ytem Destierro de ygnorancias y abiso de penitentes un tomo en quarto.

[Alonso de Vascones, *Destierro de ignorancias y aviso de penitentes*, Varias ediciones].

[109] Ytem la Familia regulada un tomo en quarto.

[Antonio Arbiol, *La familia regulada*, Varias ediciones].

[110] Ytem dos tomos en quarto puestos en pergamino de cartas pastorales del Ilustrisimo Señor Rodriguez de Arellano Arzobispo de Burgos.

[111] Ytem Cartas de Favor del Padre Garces dos tomos en cuarto.

[Antonio Garcés y Maestre, *Cartas de favor en nombre de María Santissima a sus devotos en milagros de rosario*, Varias ediciones].

[112] Ytem la vida de Fray Bartholome de los Martires un tomo en quarto.

[Luis Muñoz, *Vida de Fray Bartolomé de los Martires*, Varias ediciones].

[113] Ytem la vida de Santo Thomas de Villanueva un tomo en quarto.

[114] Ytem la Ystoria de la Conquista de Mexico por Solis un tomo en quarto.

[Antonio de Solís y Rivadeneyra, *Historia de la conquista de México*, Varias ediciones].

[115] Ytem la ystoria de Nuestra Señora de Balvaneda un tomo en quarto.

[116] Ytem el viage de Descartes un tomo en quarto.

[Daniel Gabriel, *Voiage du monde de Descartes*, Varias ediciones].

[117] Ytem la vida ynterior del venerable Palafox un tomo en quarto.

[Juan de Palafox y Mendoza, *Vida interior del ilustrissimo Don Juan de Palafox y Mendoza*, Varias ediciones].

[118] Ytem el Diario dominicano dos tomos en octavo.

[*Sacro diario dominicano: en el qual se contienen una breve insinuación de las vidas de los Santos, Beatos y Venerables de la Orden de Predicadores para cada dia del año*, Varias ediciones].

[119] Ytem la vida de San Jose de Calasanz un tomo en octavo.

[120] Ytem el Descubrimiento de la virtud por el Padre Croiset un tomo en octavo.

[Jean Croiset, *Descubrimiento nuevo a favor de la virtud en los retiros de los senos del pecho humano*, Varias ediciones].

[121] Ytem las poesias de doña Nicolasa Elguero un tomo en octavo.

[María Nicolasa Helguero y Alvarado, *Poesías sagradas y profanas*, Burgos, 1794].

[122] Ytem el cielo ganado a poca costa en la tierra un tomo en octavo.

[Fray Luis de Granada, *El cielo ganado a poca costa en la tierra: con las obras satisfactorias de la oración, ayuno, limosna y misericordia*, Madrid, 1773].

[123] Ytem el Concilio de Trento en castellano un tomo en quarto puesto en pasta.

[124] Ytem Las Doctrinas y Sermones del Padre Santander tres tomos en quarto puesto en pasta.

[Miguel de Santander, *Doctrinas y sermones para misión*, Varias ediciones].

[125] Ytem Niños Expositos dos tomos en cuarto puestos en pasta.

[Joaquín Javier de Uriz, *Causas prácticas de la muerte de los niños expósitos en sus primeros años*, Pamplona, 1801].

[126] Ytem Medicina Domestica tres tomos en cuarto puestos en pasta.

[127] Ytem Letania Lauritana un tomo en quarto puesto en pasta.

[Francisco Xavier Dornu, *Letania lauretana de la virgen santísima, cantada la primera vez por los angeles*, Varias ediciones].

[128] Ytem la Ystoria y Milagros de nuestra señora de Begoña un tomo en quarto puesto en pasta.

[Tomás de Granda, *Historia y milagros de la prodigiosa imagen de Nuestra Señora de Begoña*, Varias ediciones].

[129] Ytem cuatro tomos en cuarto puestos en pasta del Padre Bosuet sobre Meditaciones del Evangelio.

[Jacques Benigne Bossuet, *Meditaciones sobre el evangelio o exposición literal y mística de los evangelios*, Varias ediciones].

[130] Ytem el Salterio en Latin un tomo en octavo puesto en pasta.

[131] Ytem las Epistolas y Evangelio en Latin un tomo en octavo.

[132] Ytem Ymitacion de Jesuchristo dos tomos en octavo puestos en pasta.

[Kempis, *Imitación de Christo*, Varias ediciones].

[133] Ytem Las Meditaciones de San Agustin dos tomos en octavo puestos en pasta.

[San Agustin, *Meditaciones*, Varias ediciones].

[134] Ytem las Confesiones de San Agustin dos tomos en octavo en pasta.

[San Agustín, *Confesiones*, Varias ediciones].

[135] Ytem el diario del christiano un tomo en octavo en pasta.

[Jean Croiset, *Diario del christiano, siervo de la madre de Dios*, Varias ediciones].

[136] Ytem la Guia para el cielo un tomo en octavo puesto en pasta.

[Giovanni Bona, *Guia para el cielo: en que se contiene toda la substancia de la doctrina de los santos padres y de los antiguos philosophos*, Bruselas, 1673].

[137] Ytem Victoria del christiano por el Padre Melchor Cano un tomo en octavo puesto en pasta.

[*Tratado de la victoria de sí mismo, traducido del toscano por Melchor Cano*, Varias ediciones].

[138] Ytem el comercio libre de Yndias un tomo de a folio puesto en pasta.

[139] Ytem el Buen Pastor Oracion Funebre al Ilustrisimo Arzobispo de la Plata don Fray Jose Antonio de San Alberto un tomo en quarto.

[José de Santo Domingo, *El buen pastor: oración fúnebre que en las solemnes horas que celebró en su Iglesia la Comunidad de Carmelitas de la ciudad de Tarazona por su prelado el Ilustrisimo Señor Don José Antonio de San Alberto, Arzobispo de Charcas*, Zaragoza, s. a.].

[140] Ytem otra Oracion Funebre al Eminentisimo y excelentisimo señor Boxadors un tomo en quarto.

[141] Ytem las meditaciones del Padre Bosuet quatro tomos en pasta.

[Jacques Benigne Bossuet, *Meditaciones sobre el evangelio o exposición literal y mística de los evangelios*, Varias ediciones].

[142] Ytem el pensador christiano un tomo en octavo.

[*El pensador cristiano: meditaciones provechosas para todos los dias de Quaresma*, Madrid, 1770].

[143] Ytem la vida de Santa Cathalina de Sena un tomo en quarto en pasta.

[144] Ytem la verdadera yglesia de Christo seis tomos en cuarto puestos en pasta.



[Vincenzo Lodovico Gotti, *La verdadera iglesia de Christo: demostrada con señales y dogmas contra los dos libros de Jacobo Picenino intitulados Apologia por los reformadores y por la religión reformada y Triunfo de la verdadera religión*, Madrid, 1759].

[145] Ytem la Vida del Venerable Brindis un tomo en cuarto.

[146] Ytem la clave ystorial de Florer un tomo en cuarto puesto en pasta.

[Enrique Florez, *Clave historial con que se abre la puerta a la historia eclesiástica y política: chronologia de los Papas y Emperadores, Reyes de España, Italia y Francia con los orígenes de todas las monarquías*, Varias ediciones].

[147] Ytem la Banidad del Mundo por el Padre Estella Capuchino dos tomos de a folio puestos en pasta.

[Fray Diego de Estella, *Tratado de la vanidad del mundo y meditaciones del amor de Dios*, Varias ediciones].

[148] Ytem el Manual de los Dominicos un tomo en cuarto.

[Thomas Madalena, *Manual de los Dominicos, informe de los blasones mas gloriosos de la religión de Predicadores*, Zaragoza, 1746].

[149] Ytem las Maximas de Grau tres tomos en cuarto.

[Francisco Garau, *El sabio instruido de la gracia en varias máximas o ideas evangélicas, políticas i morales*, Varias ediciones].

[150] Ytem Discursos Espirituales del Padre Croiset dos tomos en octavo.

[Jean Croiset, *Discursos espirituales sobre los assumptos más importantes para la vida christiana*, Varias ediciones].

[151] Ytem la Doctrina del Cardenal Belarmino un tomo en octavo.

[Roberto Belarmino, *Declaración copiosa de la doctrina cristiana*, Varias ediciones].

[152] Ytem el Alma Victoriosa de la pasion Dominante un tomo en octavo.

[Francisco Javier Hernández, *El alma victoriosa de la pasión dominante: por medio del examen cristiano de la conciencia de los exercicios cotidianos y práctico de las devociones*, Varias ediciones].

[153] Ytem Guía de pecadores por Frai Luis de Granada un tomo en cuarto.

[Fray Luis de Granada, *Guía de pecadores en la qual se trata copiosamente de las grandes riquezas y hermosura de la virtud y del camino que se ha de llevar para alcanzarlo*, Varias ediciones].

[154] Ytem la vida de Nuestro Señor Jesuchristo un tomo en cuarto.

[155] Ytem la vida de San Juan Nepomuceno un tomo en cuarto.

[156] Ytem un tratado del Gobierno de los Principes un tomo en cuarto.

[Santo Tomás de Aquino, *Tratado del gobierno de los príncipes*, Madrid, 1786].